

ERSATZTEILE ZUM NACHBESTELLEN
ORDER NOS FOR VARIOUS SPARE PARTS
LES RÉFÉRENCES DES PIÈCES DE RECHANGE

40243	
89282	
40270	
85612	

93518	Tender tender 
92520	Lok Loco 
85103	Motor motor moteur
89743	Kohlebürsten Carbon brushes Balais de charbon

Eine mit den beigelegten Zurüstteilen aufgerüstete Lokomotive paßt nur bedingt wieder in die Originalverpackung hinein, weil diese aus Gründen der Transportsicherheit sehr eng sein muß. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung an gewissen Stellen mit einem scharfen Messer auszuschneiden.

If kits are mounted on a locomotive it will be slightly tight when placing it in the original box. This guarantees safe transport. It is therefore recommended to cut out certain parts of the original box.

Bitte **bewahren** Sie die Verpackung der Lokomotive sorgfältig **auf**. Beim Abstellen der Lokomotive bietet sie Ihrem Modell den besten Schutz.

Don't throw **your loco box** in the dustbin. If your model is not in use this box will **keep it safe**.

Veuillez **conserver** ce mode d'emploi ainsi que l'emballage en vue d'un futur emploi. L'emballage se prête particulièrement bien pour stocker et protéger votre modèle lorsqu'il n'est pas en service.

Achtung!

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen!

Attention!

At an incorrect use there exists danger of hurting because of cutting edges and tips!

Attention!

Il y a danger de blessure à un emploi incorrect à cause des aiguilles et arêtes vives!

Voorzichtig!

Bij ondoelmatig gebruik bestaat verwondingsgevaar door scherpe zijkanalen en uitsteeksel!

Προσοχή!

Η ακατάλληλη χρήση εγκλείει κινδύνους μικрот αναματισμων, εξ αιτιας κοπτερων ακμων και προεξοχων.

Attenzione!

Un inappropriato uso comporta pericolo di ferimenti attraverso punte e spigoli taglienti!

Atencion!

Un empleo incorrecto puede causar heridas debido a las puntas y aristas agudas!

Atenção!

Por utilização incorrecta existe o perigo de estragos, em virtude de cortes nas abas e nas pontas!

Bemaerk!

Ved ukorrekt brug kan de funktionsbetingede skarpe kanter og spidser forvolde skade!

Jakob-Auer-Straße 8, Telefon 0662 / 62 09 61

Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren.

Please retain these instructions for further reference!

Prrière de bien vouloir conserver ce mode d'emploi en vue d'une future utilisation!



ROCO Modellspielwaren GmbH & Co. KG

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten.

We reserve the right to change the construction and design.

Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le design.

8043340-720



Dampflokomotive BR 012 der DB

Achsfolge 2'C1'h3, Tender Typ 2'3 T 38. Die einstigen Stars der DRG waren nach dem Zweiten Weltkrieg meist in einem erschreckend schlechten Zustand – vor allem im Bereich der Stromlinienverkleidung.

Nach deren Entfernung und der Wiederaufarbeitung bildete die Baureihe 01¹⁰ eine wichtige Stütze im hochwertigen Schnellzugverkehr. Während verschiedener Umbauten bzw. Modernisierungen, vor allem aber der unbedingt notwendigen Neubekesselung wurden gegen Ende der fünfziger Jahre insgesamt 34 Maschinen auf Ölhauptfeuerung umgerüstet. Diesen nun leistungsfähigeren Maschinen konnten jetzt Langläufe bis 700 km zugemutet werden. 1968 wurden die 01¹⁰er in 011 (Kohle) und 012 (Öl) umgezeichnet.

Die letzten dieser 140 km/h schnellen und bei Ölfeuerung 1818 kW (2470 PS) leistenden Maschinen wurden erst 1975 in Rheine außer Dienst gestellt. – Von den ursprünglich 55 gebauten Maschinen sind bis heute zehn erhalten geblieben, vier davon betriebsfähig.

Steam locomotive BR 012 of the DB

Wheel arrangement 4-6-2, tender type T 38. All the past „stars“ of the DRG were in deplorable condition at the end of World war II, especially as far as their streamlined shrouds were concerned.

After their removal and reconditioning the class 01¹⁰ was an important component for the highclass express service. 34 engines were changed over to oil firing during the late 1950s as a result of several alterations and modernizations but mainly due to the absolutely necessary replacement of boilers. The more powerful engines could now accomplish long runs of up to 700 km. Their 01¹⁰ classification was changed in 1968 to 011 (coal) and 012 (oil).

The last of these engines, having 140 kph top speed and 1818 kW (2470 HP) power output with oil firing were taken out of service at Rheine as late as 1975. Ten of the 55 originally built engines still exist, four of them in operating condition.

Locomotive vapeur, série 012 de la DB

De type 231 à trois cylindres et expansion simple, avec tender à grande capacité, type 2'3 T 38.

Les vedettes du rail de l'époque de la DRG se présentaient, après 1945, dans un état lamentable – surtout au niveau du carénage des machines. Après suppression du carénage et une reconstruction à fond, les machines de la série 01¹⁰ se distinguaient comme base indispensable pour tout trafic „grandes lignes“ non électrifié de la DB. Elles subissaient différentes modifications dont la plus importante était sans doute la nouvelle chaudière entièrement soudée qu'elles recevaient jusqu'à la fin des années 50. A cette occasion, 34 exemplaires furent converties à la chauffe à mazout. Les machines ainsi converties étaient ensuite capables de parcourir jusqu'à 700 km d'un seul coup. En 1968, lors de l'application du nouveau code UIC de la DB, les machines de la série 01¹⁰ furent immatriculées aux séries 011 (chauffe à charbon) et 012 (chauffe à mazout).

Leur puissance de 1818 kW (soit 2470 ch) au crochet leur permettait une vitesse maximale admise de 140 km/h en service commercial. Les derniers exemplaires ne furent réformés qu'en 1975 par le dépôt de Rheine. Sur les 55 machines construites à l'époque, 10 locomotives ont survécu jusqu'à, nos jours dont 4 en état de marche.

Artikel Nr.

43340 / 43874

gek. am 97/02/25 bei
 Fn. Wie-mo f. DM 359,00